

Disqualification Descriptors

STARTS	IPC RULE	START
Started before starting signal.	3.1.6	Start vor dem Startsignal (In Abstimmung mit SCH, IPC 2.2.2.5)
Support staff giving momentum.	3.1.3.2 / 3.1.3.6 / 3.1.3.7 / 3.3.1.3	Der Betreuer hat dem Schwimmer beim Start Starthilfe durch Anschieben gegeben.
Verbal start instruction given.	3.1.7/3.1.8	Verbale Startinstruktion gegeben.
FREESTYLE	IPC RULE	FREISTIL
Any part of the body did not touch the wall at the finish (during the ... turn).	3.2.2	Es erfolgte kein Zielanschlag (bei der ... Wende wurde die Wand nicht berührt).
After the start (... turn), some part of the body / the head did not break the surface of the water at or before 15m mark.	3.2.3	Ein Körperteil / Der Kopf des Schwimmers hat nicht bei oder vor der 15m Marke die Wasseroberfläche nach dem Start (der ... Wende) durchbrochen.
The body was completely submerged after 15m mark.	3.2.3	Der Körper war komplett untergetaucht.
Some part of an S1-S5 swimmer not breaking surface of the water during each stroke cycle.	3.2.3.1	Bei S1-S5 Schwimmer durchbrach nicht bei jedem Zug ein Teil des Körpers die Wasseroberfläche.
BACKSTROKE	IPC RULE	RÜCKEN
The toes are not in contact with the end wall or face of the touchpad.	3.3.1	Die Zehen waren bei Verwendung der Rückenstarthilfe nicht in Kontakt mit der Wand / Anschlagmatte.
The body was not on the back.	3.3.3	Der Schwimmer hat die Rückenlage verlassen.
After the start (... turn), some part of the swimmer / the head did not break the surface of the water at or before 15m mark.	3.3.4	Ein Körperteil / Der Kopf des Schwimmers hat nicht bei oder vor der 15m Marke die Wasseroberfläche nach dem Start (der ... Wende) durchbrochen.
Some part of an S1-S5 swimmer not breaking surface of the water during each stroke cycle.	3.3.4.1	Bei S1-S5 Schwimmer durchbrach nicht bei jedem Zug ein Teil des Körpers die Wasseroberfläche.
Upon leaving the wall after the ... turn, the body was not on the back.	3.3.5	Der Körper befand sich bei der ... Wende bei Verlassen der Wand nicht in Rückenlage.
More than one single or double simultaneous arm pull used to initiate the turn.	3.3.5	Mehr als ein einfacher oder Doppelarmzug zur Einleitung der Wende durchgeführt.
Did not touch the wall during the turn (in his respective lane).	3.3.5	Die Wand wurde bei der Wende nicht berührt (auf seiner Bahn).
After the single or double simultaneous arm pull the turn was not initiated.	3.3.5	Nach dem einfachen oder Doppelarmzug wurde die Wende nicht eingeleitet.
Did not touch the wall on the back at the finish.	3.3.6	Der Zielanschlag erfolgte nicht in Rückenlage.
BREASTSTROKE	IPC RULE	BRUST
More than one arm stroke under the water after the start (... turn).	3.4.1	Mehr als ein Armzug unter Wasser nach dem Start / der ... Wende.
Single butterfly kick not performed prior to the first breaststroke kick after the start (... turn).	3.4.1	Der Delpinbeinschlag wurde nicht vor Ausführung des ersten Brustbeinschlages nach dem Start / der ... Wende) ausgeführt.
More than one dolphin kick during the first arm stroke after the start (... turn).	3.4.1	Mehr als ein Delphinkick nach dem Start / der ... Wende.
The body was not on the breast.	3.4.2	Der Körper war nicht in Brustlage.
Stroke cycle was not one arm stroke and one leg kick in that order.	3.4.2	Der Zyklus bestand nicht aus einem Armzug und einem Beinschlag in genau dieser Reihenfolge.
The arm movements were not simultaneous or not in the same horizontal plane.	3.4.2	Die Bewegung der Arme wurde nicht gleichzeitig in der gleichen waagerechten Ebene ausgeführt.
Hands not pushed forward together from the breast.	3.4.3	Die Hände wurden von der Brust nicht gleichzeitig vorwärts gebracht.
The elbow/s (left/right) were/was brought over the surface of the water.	3.4.3	Die Ellenbogen (Der linke / rechte Ellenbogen) hat die Wasseroberfläche durchbrochen.
The hands were brought back beyond the hip line.	3.4.3	Die Hände wurden weiter als bis zur Hüfte zurückgeführt.
Head not breaking water surface during each stroke cycle.	3.4.4	Der Kopf durchbrach nicht bei jedem Zyklus die W.-Oberfläche.
The leg movements were not simultaneous or not in the same horizontal plane.	3.4.4	Die Bewegung der Beine wurde nicht gleichzeitig in der gleichen waagerechten Ebene ausgeführt.
Leg(s) not trailed / dragged throughout race.	3.4.4.1	Die Beine wurden nicht geschleppt.
Intent of simultaneous leg movement and intent to kick in the same horizontal plane throughout race not shown.	3.4.4.1	Absicht der gleichzeitigen Beinbewegung in der horizontalen Ebene nicht angedeutet.
Feet/foot not turned out during the propulsive part of the kick.	3.4.5	Die Füße/der Fuß wurde bei der Rückwärtsbewegung der Beine nicht nach außen gedreht.
Executed a flutter / scissors / downward butterfly kick.	3.4.5	Es wurde Wechselbeinschlag / eine Schere / eine Delphinbeinbewegung ausgeführt.
Did not touch at finish / ... turn with both hands (separated / simultaneous).	3.4.6	Der Zielanschlag / der ... Wendenanschlag erfolgt nicht mit beiden Händen (getrennt / gleichzeitig).
Head submerged after the last arm pull prior to the touch, but did not break the surface of the water during the last complete or incomplete cycle.	3.4.6	Der Kopf tauchte nach dem letzten Armzug vor dem Anschlag unter, aber durchbrach die Wasseroberfläche während des letzten ganzen oder unvollständigen Zyklus nicht.
Both arms not stretched forward.	3.4.6.1 / 3.4.6.4	Es wurden nicht beide Arme nach vorne gestreckt (wenn ein Arm kürzer ist, als der andere oder Behinderung der Schulter/ Ellenbogen).

Disqualification Descriptors

BUTTERFLY	IPC RULE	SCHMETTERLING
From the beginning of the first arm stroke after the start / ... turn the body was not on the breast.	3.5.1	Mit Beginn des ersten Armzuges nach dem Start / der ... Wende war der Körper nicht in Brustlage.
The arms were not brought forward over the water (backward under the water) simultaneously.	3.5.2	Die Arme wurden nicht gleichzeitig über Wasser nach vorne (unter Wasser nach hinten) gebracht.
The movements of the legs were not simultaneous.	3.5.3	Es wurde Wechselbeinschlag ausgeführt.
Alternating movement of legs / of feet.	3.5.3	Es wurden alternative Bein- / Fußbewegung ausgeführt.
The swimmer made a breaststroke kicking movement.	3.5.3	Der Schwimmer führte Brustbeinschlag aus.
The swimmer with one functional leg did not drag.	3.5.3.1	Das nicht bewegbare Bein wurde nicht geschleppt.
At the finish (... turn), the hands did not touch the wall separated / simultaneously.	3.5.4	Beim Ziel / der ... Wende wurde nicht mit beiden Händen getrennt / gleichzeitig angeschlagen.
The swimmer with different arm lengths did not stretch forward simultaneously.	3.5.4.1 / 3.5.4.4	Es wurden nicht beide Arme nach vorne gestreckt (z.B. ein Arm kürzer als der andere oder Beh. der Schulter/Ellenbogen).
After the start (... turn), the head did not break the surface of the water at or before the 15m mark.	3.5.5	Der Kopf des Schwimmers hat nicht bei oder vor der 15m Marke die Wasseroberfläche nach dem Start (der ... Wende) durchbrochen.
Following the start (... turn), the swimmer used more than one arm-pull under the water.	3.5.5	Nach dem Start / der ... Wende führte der Schwimmer mehr als einen Armzug unter Wasser aus.
The body was completely submerged during the stroke after 15m mark.	3.5.5	Der Körper war während des Zuges komplett untergetaucht nach der 15m Marke.
INDIVIDUAL MEDLEY	IPC RULE	LAGEN
Incorrect individual medley stroke order.	3.6.1 / 3.6.1.1	Falsche Lagenreihenfolge.
Stroke did not cover $\frac{1}{4}$ ($\frac{1}{3}$) of distance.	3.6.1 / 3.6.1.1	Die zurückgelegte Strecke je Lage betraf nicht $\frac{1}{4}$ ($\frac{1}{3}$) der Gesamtdistanz.
Finish of ... section not in accordance with the rules which apply to the stroke concerned.	3.6.3	Die ...-Teilstrecke wurde nicht entsprechend den jeweiligen Regeln zu dieser Schwimmart beendet.
RELAY	IPC RULE	STAFFELN
Incorrect medley relay stroke order	3.6.2	Falsche Lagenreihenfolge in der Staffel.
Team swam not in listed order.	3.7.4	Mannschaft startete nicht in der angegebenen Startreihenfolge.
Team member swam more than once.	3.7.7	Ein Mannschaftsmitglied startete mehr als ein Mal.
The ... swimmer lost contact with starting platform / the wall before preceding team member touches.	3.7.8 / 3.7.8.1	Die Füße/Hände des ... Schwimmers hatten die Berührung mit dem Startblock / der Wand verloren, bevor der ankommende Schwimmer die Wand berührte.
Team member(s) entered water during race not to swim his/her/their length.	3.7.9	Ein/Mehrere Staffelteilnehmer sprangen ins Wasser, obwohl noch nicht alle Mannschaften den Wettkampf beendet haben.
Team member water starting enters water before preceding takeoff at the same end has been executed.	3.7.9.1	Ein aus dem Wasser startendes Mannschaftsmitglied ging ins Wasser, bevor der vorherige Starter gestartet ist.
OTHER	IPC RULE	SONSTIGES
Swam in swimwear not approved by IPC Swimming.	2.13.1	Der Schwimmer schwamm in Schwimmbekleidung, die nicht den IPC Swimming-Regeln entspricht.
Swam in more than one swimsuit.	2.13.5	Der Schwimmer trug mehr als einen Schwimmanzug.
Advertising violation.	2.14	Verstoß gegen die Werbe-Regeln.
Coached by support staff.	2.15	Der Aktive wurde vom Betreuer instruiert.
Tapper not present at each end of the pool.	2.15.1	Nicht an jeder Beckenseite ein Tapper.
S11 swimmer did not use a tapper.	2.15.1.1	S11 Aktiver hat keine Tapper.
Swimmer did not cover the whole distance – DNF	3.8.2	Der Schwimmer schwamm nicht die gesamte Distanz.
Swimmer did not remain and finish the race in the same lane in which he started.	3.8.3	Der Schwimmer hat das Rennen nicht auf der gleichen Bahn beendet, auf der er gestartet ist.
When turning took stride or step from pool bottom.	3.8.4	Der Abstoß erfolgte nicht von der Beckenwand.
Pulled on the lane ropes.	3.8.5	Der Schwimmer hat sich an der Trennleine vorwärtsgezogen.
Obstruction or interfering with another swimmer.	3.8.6	Behinderung oder stören eines anderen Schwimmers.
S11 swimmer without prosthetic eyes did not use opaque goggles or covering.	3.8.8	S11 Schwimmer ohne Glasaugen trugen keine blickundurchlässigen Brillen.
Device aiding speed, buoyancy or endurance used.	3.8.9	Es wurden Hilfsmittel (z.B. Schwimmhandschuhe, Flossen, ...) oder Badeanzüge/-hosen benutzt oder getragen, die dem Schwimmen geholfen haben, seine Geschwindigkeit, seinen Auftrieb oder seine Ausdauer zu erhöhen.
Prosthesis worn during race by S1-S10 swimmer.	3.8.9.1	Während des Wettkampfes wurden Prothesen getragen (S1-S10 Schwimmer).
Swimmer enters the water while a race is being conducted before all swimmers therein have completed the race.	3.8.10	Ein Schwimmer ging ins Wasser während ein Rennen läuft und nicht alle Schwimmer den Wettkampf beendet haben.
Swimmer did not leave the pool as soon as possible.	3.8.11	Der Schwimmer hat nicht schnellstmöglich das Wettkampfbcken verlassen, ohne jemanden zu behindern (Staffel).
Pace making, device used or plan adopted which has that effect.	3.8.13	Schrittmacherdienste oder Gerät, welches die gleiche Wirkung hat, benutzt.
Swimmer competed with unapproved taping/strapping.	3.8.9	Nicht abgenommene Tapes/Pflaster benutzt.